

## آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة Youth Voices

### AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective

#### جدول المحتويات

1. المقدمة	1
2. آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة Youth Voices (YV-TPFM)	1
3. على ماذا ينبغي أن يركز مقترحي للمنحة؟	3
4. التقدم بطلبات المنح	4
5. الإدارة العامة للمنح	9
6. اتفاقية المنح وإرشادات الصرف	9
7. تفاصيل معايير التقييم	10
8. بيان النزاهة	10

## 1. المقدمة

**(AU-EU Youth Voices Lab - Power of the Collective (AU-EU YVL - PoC)** هو برنامج مدته أربع سنوات، بتمويل مشترك من الاتحاد الأوروبي، يهدف إلى بناء مجتمع شامل في أفريقيا وأوروبا يستجيب بصورة أكبر لاحتياجات الشباب. ويتحقق هذا الهدف من خلال:

- تزويد الشباب بالمهارات اللازمة للدفاع عن قضاياهم على المستويات المحلية والإقليمية والقارية؛
- إشراك المؤسسات وصنّاع القرار لإدماج قضايا الشباب وأصواتهم في عمليات الحوكمة.

ينفذ هذا البرنامج كل من Oxfam و Restless Development و Search for Common Ground و Youthmakers Hub و ComDev Africa.

## 2. آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة (Youth Voices (YV-TPFM)

في 8 يونيو 2026، سيطلق AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective الدعوة الثانية لتقديم المقترحات، داعياً المنظمات والمجموعات التي يقودها الشباب، بمختلف تنوعها، إلى التقدم للحصول على منح صغيرة. وستدعم هذه المنح تنفيذ المبادرات التي تقودها منظمات ومجموعات شبابية في 15 دولة من دول التدخل، وهي: الكاميرون، بوروندي، جنوب السودان، كينيا، تنزانيا، أوغندا، تونس، زيمبابوي، زامبيا، غانا، نيجيريا، السنغال، سيراليون، بوركينافاسو وبلجيكا. ويمكن للمبادرات الشبابية في البلدان المذكورة التقدم للحصول على تمويل لتنفيذ أفكارها وحلولها المرتبطة بالتحديات العالمية.

يوضح دليل التمويل هذا الغرض من آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة (Youth Voices (YV-TPFM)، وأحجام المنح، ومعايير الأهلية والاختيار، وعمليات التقديم والمنح.

### 2.1 لماذا آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة Youth Voices؟

يمثل الشباب أكثر من 60% من سكان أفريقيا، ويواجهون تحديات عديدة تحد من قدرتهم على تحقيق أحلامهم وطموحاتهم. فكثيرون منهم، على سبيل المثال، ليسوا في عمل أو تعليم أو تدريب؛ وآخرون لا يستطيعون التعبير عن احتياجاتهم؛ كما يواجه آخرون النزاعات وعدم الاستقرار السياسي وضعف الرعاية الصحية.

يدرك برنامج (AU-EU Youth Voices Lab - Power of the Collective (AU-EU YVL - PoC) أن الشباب يجب أن يكونوا شركاء متساوين في صياغة الإجراءات الرامية إلى تحقيق الطموحات العالمية للتنمية المستدامة والمساواة والسلام. كما يجب أن يكونوا شركاء متساوين في تحقيق الرؤية الإقليمية لأفريقيا متكاملة ومزدهرة وسلمية، يقودها مواطنوها وتمثل قوة دولية ديناميكية.

وبناءً على ذلك، أطلق البرنامج آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة (Youth Voices (YV-TPFM) لدعم تنفيذ أفكار الشباب وحلولهم المرتبطة بالتحديات العالمية، وتعزيز التعلم والتبادل والتعاون بين الشباب في أفريقيا وأوروبا. كما يدعم الصندوق الشباب، ولا سيما في المجتمعات التي يصعب الوصول إليها، لإيصال أصواتهم وحلولهم إلى صانعي السياسات والقرار على مختلف المستويات، بما في ذلك الاتحاد الأوروبي والاتحاد الأفريقي.

## 2.2. أحجام المنح

ستتراوح المنح بين 1,000 يورو و10,000 يورو لكل تجمع أو مبادرة يقودها الشباب. وستكون هناك ثلاث فئات: 10 منح صغيرة (1,000 يورو)، و10 منح متوسطة (5,000 يورو)، و10 منح كبيرة (10,000 يورو).

سيتم منح هذه المنح أو إتاحتها مرتين خلال فترة تنفيذ البرنامج: فقد تم دعم 15 منظمة أو مجموعة يقودها الشباب من خلال الدعوة الأولى، وسيتم دعم 15 منظمة أو مجموعة إضافية يقودها الشباب من خلال الدعوة الثانية.

### مدة المنح

تستمر كل منحة لمدة تتراوح بين 6 و12 شهرًا كحد أقصى.

## 2.3. من يدير المنح؟

ستتولى **Restless Development Uganda** إدارة المنح. وتعد **Restless Development** كيانًا مسجلًا قانونيًا لدى مجلس المنظمات غير الحكومية في أوغندا بموجب التصريح رقم 09855. وهي منظمة غير ربحية تدعم القوة الجماعية للقادة الشباب من أجل بناء عالم أفضل. كما تستضيف تجمعًا شبابيًا متناميًا يضم 185 منظمة يقودها الشباب عبر البلدان. وتلتزم **Restless Development** بإنشاء وكالة تمهد الطريق للتغيير الذي يقوده الشباب من خلال نقل السلطة. ويركز برنامج **Restless Development** على أربعة مجالات أثر، هي: التعليم وسبل العيش، والنوع الاجتماعي والحقوق الجنسية، والأصوات والديمقراطية، والعدالة المناخية.

وبما أن هذه الأموال قائمة على نقل السلطة، وصُممت بصورة مشتركة من الشباب ومن أجل الشباب، فإن مجلس الشباب الاستشاري (YAB) يتمتع بسلطة اتخاذ القرار في عملية الاختيار.

سُندار المنح بما يتماشى مع مبادئ تمويل قوة الشباب، والتي تشمل:

a. وضع الشباب في موقع القيادة: ستقوم لجنة من أعضاء مجلس الشباب الاستشاري بمراجعة طلبات المنح والموافقة عليها. وسيضمن ذلك أن تكون سلطة اتخاذ القرار في أيدي الشباب وأن تعكس أولوياتهم؛

- b. جعل عملية التقديم سهلة وميسرة: سيقترح أعضاء مجلس الشباب الاستشاري الدعوات لتقديم المقترحات ونماذج الطلبات ونماذج التقييم واستراتيجية الوصول، لضمان إدماج منظور الشباب في عملية التقديم. فعلى سبيل المثال، سيتم تطوير نموذج طلب إلكتروني بثلاث لغات مختلفة (الإنجليزية والفرنسية والعربية)، كما سنعقد بعض اجتماعات التوعية المعلوماتية، إلى جانب ندوات إلكترونية تشرح عملية التقديم.
- c. تمويل الفئات والأفراد المهمشين والمستبعدين تقليدياً: سنعطي الأولوية لطلبات التمويل المقدمة من الفئات غير الممثلة تمثيلاً كافياً (مثل الشباب الريفي، والمجتمعات الأقلية، أو الشباب ذوي الإعاقة). وسيتم الوصول بنشاط إلى هذه المجتمعات من خلال شراكات مع منظمات قاعدية.
- d. الاستثمار في الشباب بما يتجاوز التمويل: سيحدد المستفيدون من المنح احتياجات بناء القدرات وبرامج الإرشاد التي ستصمم خصيصاً لهم. كما سيتم ربط المستفيدين بفرص قائمة لبناء القدرات وتبادل المعرفة، بما في ذلك الوصول إلى منصة تطبيق AU-EU Youth Voices Lab App.

### 3. على ماذا ينبغي أن يركز مقترحي للمنحة؟

ينبغي أن يتضمن مقترحك أنشطة أو تدخلات تدرج ضمن الفئات أدناه.

- a. حملات توعية تتحدى الممارسات التمييزية وتعزز الإدماج على المستويات المحلية أو الوطنية أو دون الإقليمية أو القارية.
- i. تشمل الأمثلة تنظيم الشباب حملات لرفع الوعي بشأن ممارسات تمييزية محددة في مجتمعاتهم باستخدام وسائل التواصل الاجتماعي والفن والفعاليات العامة لإيصال رسالتهم.
- b. مبادرات يقودها الشباب تُظهر كيف يمكن إدماج أصوات وألويات الشباب الذين يصعب الوصول إليهم في المناصرة الوطنية ودون الإقليمية والقارية وعبر القارات. وتشمل الأمثلة:
- i. الهاكاثونات، وهي فعاليات يجتمع فيها الشباب للتعاون على تحديد الحلول.
- ii. البحوث الاستقصائية التي تؤدي إلى زيادة مشاركة الشباب في عمليات صنع القرار ومراجعة السياسات وصياغتها.
- iii. إعداد موجزات سياسات وتنظيم فعاليات حوارية مع صانعي القرار.
- c. مبادرات مناصرة تستهدف أصحاب السلطة على المستويات الوطنية والإقليمية والقارية، مع مطالب محددة مثل تغيير في السياسات أو البرامج.

i. على سبيل المثال، يركز بناء التحالفات/الحركات الاجتماعية على مبادرات متسقة مع الخطط الوطنية للشباب وأجندة الاتحاد الأفريقي 2063.

d. مبادرات تعزز مناصرة المجتمع المدني الشبابي على المستويات القطرية ودون الإقليمية والقارية وعبر القارات.

e. مبادرات يقودها الشباب لزيادة التعاون بين الشباب الأفارقة في الشتات والمجموعات الشبابية في أفريقيا.

### 3.1 أولويات تمويل إضافية

#### a. الفئات المستهدفة

يرجى ملاحظة أن الأولوية ستمنح للمقترحات التي تستهدف مجموعات شبابية تمثل المجتمعات التي يصعب الوصول إليها، والشابات، وغيرها من الفئات المهمشة التي تواجه عوائق أمام المشاركة في المجالات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية. وستعطى الأولوية للشباب ذوي الإعاقة، ومن يفتقرون إلى التعليم الرسمي، والمنتسبين إلى مجتمعات السكان الأصليين، والشابات، والمهاجرين، واللاجئين، والشباب الريفي، والشباب المتعاشين مع فيروس نقص المناعة البشرية، من بين آخرين. ونود في مقترحك أن نتعرف أكثر إلى كيفية ضمانك للشمولية وإشراكك للنشط لمجموعات متنوعة من الشباب في عملك.

#### b. التنوع

ينبغي أن يتكون ما لا يقل عن 50% من فئتك المستهدفة من شابات أو أفراد من الأقليات، وأن يكون ما لا يقل عن 10% منهم من الشباب ذوي الإعاقة أو من مبادرات يقودها شباب ذوو إعاقة.

#### c. الاستدامة

يجب أن يوضح مقترحك كيف ستستمر مبادرتك أو أنشطتك الرئيسية بعد انتهاء فترة المنحة. وبشكل محدد، اشرح كيف ترى استمرار الأنشطة أو كيف ستقود نتائج جهودك إلى تغيير مستدام بعد انتهاء المشروع.

### 4. التقدم بطلبات المنح

#### 4.1 من المؤهل للتقدم بطلب للحصول على المنح؟

تخضع المنح لمعايير الأهلية التالية:

a. يجب أن تكون منطقتك أو مجموعتك بقيادة شبابية، وأن تتراوح أعمار صانعي القرار فيها بين 15 و35 سنة. وينبغي أن يكون المؤسس دون سن 35 عامًا وقت تأسيس المنظمة أو المجموعة الشبابية، وأن يكون ما لا يقل عن 70% من الموظفين أو المتطوعين من الشباب دون سن 35 عامًا، مع التركيز على الشباب غير الممثلين تمثيلاً كافياً أو المهمشين.

b. يجب أن تكون منظمة أو مجموعة شبابية مسجلة، أو منظمة غير حكومية، أو جمعية، أو نقابة، أو تجمعاً، أو شبكة/تحالفاً من هذه الكيانات.

c. يجب أن تكون منطقتك أو مجموعتك قائمة في إحدى الدول الخمس عشرة التالية: الكامبيرون، بوروندي، جنوب السودان، كينيا، تنزانيا، أوغندا، تونس، زيمبابوي، زامبيا، غانا، نيجيريا، السنغال، سيراليون، بوركينافاسو وبلجيكا.

d. يجب أن تكون لديك خبرة مثبتة في العمل مع الفئات المهمشة/المجتمعات غير المخدومة بما يكفي.

e.

f. يجب أن يُنفذ النشاط المقترح في دولة واحدة أو أكثر من الدول الخمس عشرة المذكورة أعلاه.

g. الموعد النهائي لتقديم الطلبات هو 29 يونيو 2026، الساعة 23:59 (EAT).

#### 4.2 خطوات التقدم بطلب للحصول على المنح

الشرح	النشاط	الخطوة
<b>عملية التقدم للمنحة</b>		
<p>تُعلن الدعوة لتقديم المقترحات (CFP) سنويًا، وتتاح للمنظمة أو المجموعة الشبابية مدة تصل إلى أربعة أسابيع للاستجابة وتقديم طلبها.</p> <p>يجب تقديم الطلبات من خلال نموذج الطلب الرسمي المشار إليه في القسم الخاص بتقديم الطلب.</p> <p>خلال مرحلة الدعوة لتقديم المقترحات، يُشجع المتقدمون على الانضمام إلى المجتمع الإلكتروني الخاص بـ AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective؛ وتتوفر جميع الروابط ذات الصلة هنا: <a href="http://bit.ly/m/aeuyouthvoiceslab">bit.ly/m/aeuyouthvoiceslab</a>.</p>	<p>الاستجابة للدعوة لتقديم المقترحات (CFP)</p>	<p>الخطوة 01</p>
<p>تقديم دعم إضافي للمتقدمين، سيتم تحديد جلسة إلكترونية قبل إطلاق الدعوة لتقديم المقترحات وقبل الموعد النهائي للتقديم من أجل:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تقديم توضيحات وأمثلة على أنواع المبادرات المؤهلة للتقديم.</li> </ul>	<p>فعاليات إلكترونية ودعم آخر للمستفيدين من المنح</p>	<p>الخطوة 02</p>
<p>a. شرح الحد الأدنى لمتطلبات الأهلية وعملية تقييم الطلبات. b. الإجابة عن أي أسئلة متبقية من المستفيدين المحتملين من المنح.</p> <p>بالإضافة إلى ذلك، ستُعقد اجتماعات معلوماتية وتوعوية حضورية في بلدان مختارة مع منظمات مطلوبة.</p>		
اختيار المنح		

الخطوة 03	إعداد القائمة الطويلة وتقييم الطلبات	<p>يجب تقديم جميع طلبات المنح إما باللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو العربية، ويجب أن تتناول الدعوة المحددة لتقديم المقترحات التي تتقدمون إليها. يرجى ملاحظة أنه لا يمكنكم التقدم إلا لدعوة واحدة في كل مرة، ولا يجوز تقديم سوى طلب واحد. وإذا قُدمت طلبات متعددة لدعوة واحدة أو أكثر، فسيُنظر فقط في الطلب الأول.</p> <p>بعد استلام جميع الطلبات، سيجري مجلس الشباب الاستشاري التابع لـ <b>AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective</b> بالتعاون مع فريق <b>Restless Development</b> عملية فرز تشمل الخطوات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● التحقق من أهلية كل طلب.</li> <li>● تقييم كل طلب بناءً على المقترح السردى والمالي المقدم وفقاً لمعايير الاختيار المعتمدة.</li> <li>● سيتم إخطار المقترحات الحاصلة على أعلى الدرجات، وسنبدأ بعد ذلك في عملية العناية الواجبة والتقييم التنظيمي، والتي ستستغرق نحو خمسة أسابيع.</li> </ul>
منح التمويل		
الخطوة 04	عرض منح التمويل والاتفاقيات	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ستبدأ عملية منح التمويل بعد إكمال العناية الواجبة والتقييم التنظيمي بنجاح.</li> <li>● سيتلقى المتقدمون الناجحون إشعاراً رسمياً بمنح التمويل، وبعد ذلك سيتم توقيع اتفاقية المنحة. والهدف هو إخطار المنظمات بحلول أوائل أكتوبر 2026.</li> <li>● بعد توقيع اتفاقية المنحة، بعد توقيع اتفاقية المنحة، سيتم إجراء التحويل المالي الأول، وسيُعقد اجتماع افتتحي مع المستفيدين المختارين من المنح في نوفمبر 2026 لمناقشة مقترح المبادرة وتحديد الخطوات التالية.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● لمناقشة مقترح المبادرة وتحديد الخطوات التالية. سيتم التحويل المالي على دفعة واحدة للمنح الصغيرة التي تقل عن 5,000 يورو، وعلى قسطين للمنح الكبيرة البالغة 10,000 يورو. يرجى ملاحظة أن طرائق الدفع قد تتغير بناءً على تقارير العناية الواجبة.</li> <li>● سيتم إخطار المتقدمين غير الناجحين و تشجيعهم على المشاركة في البرنامج الأوسع، ولا سيما في المجتمع الإلكتروني لـ <b>AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective</b>. كما سيكون لديهم خيار طلب ملاحظات موجزة على طلبهم بعد انتهاء عملية التقييم.</li> </ul>

### 4.3. لتقديم طلبك، استخدم الموقع الرسمي لـ AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective.

AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective يجب تقديم الطلبات من خلال القسم الرسمي للمنح على موقع

- اقرأ المعلومات الكاملة حول المنحة هنا: <https://bio.aueuyouthvoiceslab.eu/grants>
- أكمل نموذج الطلب وقدمه هنا: <https://bio.aueuyouthvoiceslab.eu/grantsapplication2026>

### 4.4. محاور أسئلة الطلب السردي

سيرشدك نموذج الطلب خلال العملية، بما في ذلك الأسئلة والتعليمات المحددة.

يتكون الطلب من الأقسام التالية، ويجب إكمالها جميعًا. يرجى اتباع التعليمات بعناية، إذ سيُقيّم طلبك بناءً على إجاباتك. ومن المهم الالتزام بالطول المقترح وحدود الصفحات:

- a. معلومات المنظمة/المجموعة الشبابية وتفاصيل الاتصال
- b. تفاصيل إضافية عن المنظمة/المجموعة الشبابية
- c. صلة المشروع ومبرراته
- d. المخرجات وأنشطة المشروع
- e. القدرة
- f. الرصد والتقييم
- g. إدارة المخاطر
- h. استدامة المشروع
- i. ميزانية المشروع

## ج. أسئلة إضافية (اختيارية)

ملاحظة: سيتم توفير نموذج موحد قابل للتنزيل لميزانية المشروع.

### 4.5 الحد الأدنى لمتطلبات الميزانية

- ستستخدم نموذج الميزانية المرفق في استمارة الطلب.
- يجب وصف كل بند من بنود الميزانية بوضوح، مع ملء جميع الأعمدة لكل سطر من سطور الميزانية. ويشمل ذلك تحديد التكلفة لكل فئة، وعدد الوحدات، والقيمة وحدوية لكل بند، وفقاً للتعليمات المقدمة. وينبغي أن تعكس الميزانية تكاليف المشروع بأكمله.
- يجب عرض الميزانية باليورو، ويجب تقريب جميع التكاليف والقيم وحدوية إلى أقرب يورو.
- بالنسبة لتكاليف الموارد البشرية، يرجى بيان نسبة الوقت لكل منصب وتحديد ما إذا كان الدور بدوام كامل (FTE) أم بدوام جزئي.
- ينبغي أن تلتزم تكاليف الميزانية بمبادئ المعقولة والمسموحية وقابلية التخصيص:
- معقولة: يجب أن تكون التكاليف عادلة ومتسقة مع أسعار السوق، وألا تكون مرتفعة أو منخفضة بشكل مفرط.
- مسموح بها: ينبغي إدراج التكاليف التي تُعد مقبولة فقط.
- قابلة للتخصيص: يجب أن تكون التكاليف قابلة للتتبع مباشرة إلى الميزانية المعتمدة الموضحة في المقترح.
- يجب أن تكون جميع التكاليف المتكبدة أثناء تنفيذ المشروع قابلة للتحقق من خلال سجلات المستفيد من المنحة وأن تكون ضرورية لإنجاز البرنامج بنجاح.

### معلومات إضافية؛

- قواعد تكاليف الموظفين – لا ينبغي التعامل مع الاستشاريين باعتبارهم تكاليف موظفين. ويجب دعم تكاليف الموظفين بعقود عمل موقعة واحتسابها بناءً على الوقت الفعلي المخصص للمشروع (مثلاً: المعدل الشهري x نسبة الوقت المخصص للمشروع/FTE). وينبغي أن تشمل الوثائق الداعمة خلال فترة التقرير، وليس مرحلة التقديم، سجلات الرواتب وإيصالات الدفع وجدول الدوام حيثما ينطبق ذلك. ويجب أن تعكس تكاليف الموظفين الوقت الفعلي الذي تم العمل فيه في المشروع، وليس مخصصات مقطوعة ثابتة.
- قواعد سعر الصرف – ينبغي أن يكون سعر الصرف المطبق هو سعر الصرف الشهري InforEuro الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأن يُطبق بصورة متسقة طوال إعداد الميزانية والتنفيذ والتقارير المالية. رابط أسعار InforEuro المطبقة على اليورو.
- قواعد توزيع التكاليف المشتركة (الموارد البشرية والتكاليف التشغيلية) – عندما تُشارك التكاليف بين عدة مشاريع أو مصادر تمويل، ينبغي أن تكون منهجية التوزيع عادلة ومعقولة ومطبقة باستمرار وموثقة توثيقاً كافياً. يرجى ملاحظة أنه سيتم تقديم مزيد من الشرح لكل من هذه المتطلبات خلال ندوات جلسات المعلومات الإلكترونية التي سيُعلن عنها قبل نشر إعلان الدعوة لتقديم المقترحات وخلال فترة التقديم. كما سيوفر قسم الأسئلة والأجوبة مزيداً من التوضيح.

### 4.6 ما الذي يجعل الطلب ناجحاً؟

- تقديم الطلبات في الوقت المحدد.
- الطلبات المكتملة والمعبأة بشكل صحيح وفقاً لنموذج الطلب.
- الطلبات التي تستوفي معايير الأهلية الواردة في القسم 4 أعلاه.

### 4.7 ما عوامل عدم النجاح؟

- عدم استيفاء الطلب للمعايير – انظر معايير الأهلية.
- عدم تقديم الطلب بالشكل الصحيح أو ترك أسئلة رئيسية دون إجابة.
- تكاليف غير معقولة (انظر الإرشادات المالية).
- بوجه عام، شراء المركبات أو الأراضي أو المباني.
- عرض ضعيف أو طلب غير مكتمل.

## 5. الإدارة العامة للمنح

تركز جميع المنح ضمن AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective على تنمية القدرات

وتهدف إلى ربط الشباب في أفريقيا وأوروبا. إن المشاركة في هذه المنح تعني أكثر بكثير من مجرد الحصول على دعم مالي!

ستتولى **Restless Development** إدارة المنح وتنسيقها. وبصفتك مستفيدًا من المنحة، سيتم ربطك بمدير البرنامج، وهو جهة الاتصال الرئيسية لك طوال عملية المنحة.

يمكنك توقع تواصل منتظم من Restless Development عبر البريد الإلكتروني والمكالمات الإلكترونية. وسنستكشف معًا كيف يمكن للتدريب والإرشاد أن يعززا عملك وتعلمك واحتياجاتك في بناء القدرات. وستكون جهة الاتصال الرئيسية متاحة أيضًا للمساعدة في أي أسئلة عملية تتعلق بتنفيذ المنحة والإنفاق وغير ذلك.

سيتيح لك تطبيق AU-EU Youth Voices Lab App الوصول إلى فرص التعلم والتفاعل مع مستفيدين آخرين من المنح ضمن برنامج AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective.

ينظم AU-EU Youth Voices Lab - Power of the Collective أيضًا فعاليات تعلم حضورية وافتراضية. وبصفتك مستفيدًا من المنحة، سنُدعى وستكون موضع ترحيب لحضور هذه الفعاليات ومشاركة معرفتك وخبرائك مع أقرانك من أفريقيا وأوروبا.

## 6. اتفاقية المنح وإرشادات الصرف

تُعد اتفاقية المنحة وثيقة ملزمة تحدد مدة المشروع ومبلغ المنحة الممنوح بناءً على الطلب وخطة العمل والميزانية المعتمدة. كما توضح التزامات المستفيد من المنحة بموجبها، بما في ذلك متطلبات التقارير، والالتزام بسياسات الاستغلال والانتهاك والتحرش الجنسي (SEAH)، والإفصاح عن تضارب المصالح، وغيرها من الشروط والأحكام.

### التحقق من التكاليف:

يجب أن تكون جميع النفقات المتكبدة أثناء تنفيذ المشروع قابلة للتحقق من خلال سجلات المستفيد من المنحة، وأن يثبت أنها ضرورية لتنفيذ البرنامج.

### صرف المنح

بالنسبة للمنح التي تتراوح قيمتها بين 5,000 و10,000 يورو، سيتم الصرف على قسطين:

#### 1. الصرف الأول

- سيتم الصرف الأول عند استيفاء الشروط/المعالم التالية:
- تنفيذ اتفاقية المنحة وجميع ملاحقها بالكامل.
- اعتماد الميزانية وخطة العمل والتوقيع عليهما.
- تقديم نموذج معلومات البنك المكتمل.
- تقديم ورقة معلومات المستفيد من المنحة المكتملة.

#### 2. الصرف الثاني

- سيتم إجراء الصرف الثاني والنهائي عند تحقيق المعالم التالية:
- تقديم إيصال يقر باستلام الأموال و
- كشف الحساب البنكي المقابل للصرف الأول.
- تقديم التقرير السنوي وتقييمه.
- تقديم تقرير الفروقات وتقييمه.
- إثبات التقدم نحو تحقيق أهداف المبادرة التي يقودها الشباب.
- تقديم طلب رسمي للصرف الثاني والنهائي.
- تقديم دليل يثبت استخدام ما لا يقل عن 75% من الأموال المستلمة في الدفعة الأولى.

تضمن هذه الإرشادات المساءلة والشفافية والاتساق مع أهداف المنحة.

## 7. تفاصيل معايير التقييم

تُعد منح آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة Youth Voices فرص تمويل تنافسية قائمة على الطلبات، ومصممة لدعم نطاق واسع من المنظمات/المجموعات التي يقودها الشباب. وللحصول على التمويل، يجب على المنظمات تقديم طلب يخضع للمراجعة من خلال عملية تقييم مفتوحة وشفافة.

### عملية الاختيار

#### 1. فرز الطلبات

ستتقود Restless Development عملية الفرز الأولي للطلبات مقابل معايير الأهلية. ومن المتوقع أن تستغرق هذه العملية أسبوعاً واحداً، مع إمكانية تمديدتها حسب حجم الطلبات المستلمة.

#### 2. إعداد القائمة الطويلة

سيتم تجميع المتقدمين المؤهلين حسب البلد لضمان تمثيل عادل عبر بلدان التدخل الخمسة عشر.

#### 3. تقييم الطلبات

سيخضع المتقدمون المدرجون في القائمة المختصرة لتقييم من قبل YAB وشركاء الاتحاد. وسيستخدم نموذج تقييم مُعد مسبقاً لتقييم مختلف عناصر كل مقترح ومنحها درجات.

#### 4. الإخطار والتعاقد

سيتم إخطار أصحاب المقترحات الحاصلة على أعلى الدرجات، وسيطلب منهم تقديم نماذج وتفاصيل إضافية لتيسير التعاقد.

#### 5. تقييم القدرة التنظيمية

سيُجرى تقييم أولي لقدرة المتقدم من خلال تقييم القدرة التنظيمية لضمان جاهزيته لإدارة المنحة.

#### 6. زيارات ميدانية (إن انطبق)

قد تُجرى زيارات ميدانية عند الضرورة للتحقق من بروتوكولات الحوكمة والمحاسبة أو مراجعة البرامج القائمة. وقد تشمل هذه الزيارات مكاتب Restless Development القطرية ودعمًا ميدانيًا من أعضاء YAB حيثما أمكن.

تضمن هذه العملية المنظمة العدالة والشفافية والتخصيص الفعال للأموال للمنظمات المستحقة التي يقودها الشباب.

## 8. بيان النزاهة

يلتزم AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective بسياسة صارمة تقوم على "عدم التسامح مطلقاً" مع جميع أشكال سوء السلوك، بما في ذلك المخالفات الجنسية أو المالية أو الشخصية. ويُنفذ هذا الالتزام من خلال سياسات وممارسات Oxfam و Restless Development و Search for Common Ground و Youthmakers Hub و ComDev Africa. وتُعد الحماية والإدارة المالية والسلوك بين الأشخاص عناصر أساسية في الاتفاقيات والبرامج التي تشمل الشركاء والمنظمات المستفيدة من المنح والموردين والمقاولين. يجب على المنظمات التي تتلقى تمويلًا من AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective تنفيذ آليات قوية لمعالجة ادعاءات سوء السلوك.

يجب أن تشمل هذه الآليات الوقاية والكشف والتحقيق والإبلاغ عن قضايا مثل:

- سوء السلوك المتعلق بالحماية، بما في ذلك الاستغلال أو الانتهاك أو التحرش الجنسي أو إساءة معاملة الأطفال.
- سوء السلوك المرتبط بالفساد، بما في ذلك الاحتيال والسرقعة والرشوة وغسل الأموال وتمويل الإرهاب وتحويل المساعدات أو المحاباة.
- سوء السلوك بين الأشخاص، بما في ذلك التتمر أو الترهيب أو التحرش أو التمييز.

قبل توقيع اتفاقية المنحة، سيتم إجراء تقييم تنظيمي لمراجعة سياسات منظماتكم ومدونة السلوك وآليات معالجة سوء السلوك بصورة تعاونية. وسيأخذ هذا التقييم في الاعتبار حجم المنظمة ومبلغ المنحة، وسيساعد في تحديد أي احتياجات محتملة لبناء القدرات تتعلق بمنع سوء السلوك والاستجابة له.

يتعين على المنظمات التي تتلقى تمويلًا من آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة Youth Voices الإبلاغ عن أي ادعاءات بسوء السلوك تتعلق ببرنامج AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective ككل أو بالمستفيدين من منحه إلى مدير البرنامج. وسيتم التحقيق في جميع التقارير بدقة، وإذا ثبتت صحتها، فسُعالج خلال إطار زمني معقول، وفقًا لسياسات Restless Development.

إذا كان البلاغ يتعلق بمستفيد من آلية التمويل من طرف ثالث لمبادرة Youth Voices، فسيتولى مدير البرنامج المعني في Restless Development الإشراف على التحقيق والحل وفقًا لإجراءاتهم المعتمدة. وسيتم تبادل جميع الحالات المبلغ عنها والإجراءات المتخذة مع Oxfam، الجهة الرئيسية الحاملة للعقد مع المانح.

في الحالات التي لا تستطيع فيها المنظمة الشريكة المعنية معالجة الشكاوى أو لا ترغب في التعامل مع المسألة، ستتولى Oxfam، بصفتها الوكالة القائدة، مسؤولية إدارة العملية. وتلتزم جميع المنظمات الشريكة بالتعامل مع الشكاوى من خلال نهج يركز على الناجين، بما يضمن إعطاء الأولوية لرغبات الناجي وسلامته ورفاهه في كل مرحلة، مع الحفاظ على احترام الإجراءات القانونية الواجبة.

إذا كان بلاغكم يتعلق بأداء أو تصرف غير ملائم من أي عضو في AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective، فسيتولى مدير كونسورتيوم البرنامج تنسيق التحقيق وفقًا لسياسات وإجراءات Oxfam ذات الصلة. إذا كان البلاغ مرتبطًا مباشرة بسلوكيات مدير الكونسورتيوم، فسيُحال إلى اللجنة التوجيهية لـ AU-EU Youth Voices Lab – Power of the Collective.